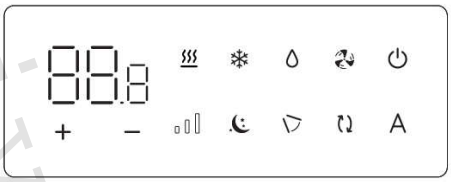
# NÁVOD K POUŽITÍ

**1) Výrobek:** **APLIKACE PRO KLIMATIZACE A FANCOILY**

**2) Typ:** **INNOVA BUTLER**



### 2.1. O tomto návodu

⚠Tento návod k instalaci a použití je nedílnou součástí zařízení a musí být tedy pečlivě uschován. Návod je nutné vždy předat společně se zařízením, i v případě předání zařízení jinému uživateli či majiteli. Pokud se návod poškodí nebo dojde k jeho ztrátě, prosím vyžádejte si jeho kopii u společnosti IVAR CS, spol. s r. o.

⚠Před započetím jakýchkoliv prací na jednotce je nejprve nutné si pečlivě prostudovat tento návod a držet se instrukcí popsaných v jednotlivých kapitolách.

⚠Všechny zúčastněné osoby si musejí být vědomy činností a rizik, které mohou nastat při započetí instalačních prací.

⚠V každé kapitole jsou obsaženy specifické informace a důležitá upozornění, se kterými je nutné se seznámit ještě před započetím uvedení jednotky do provozu.

⚠Instalace provedená v rozporu s upozorněními a instrukcemi popsanými v tomto návodu či použití zařízení mimo předepsaný rozsah provozních teplot vede ke ztrátě práva na uplatnění záruky.

### 2.2. Bezpečnostní piktogramy

⚠**Upozornění s vysokým rizikem (tučné písmo)** – odkazuje na činnosti, které představují vysoké riziko vážného poranění osob či poškození zařízení nebo okolního prostředí, pokud nejsou provedeny dle platných bezpečnostních nařízení a norem a zde uvedených instrukcí.

⚠Upozornění s nízkým rizikem (obyčejné písmo) - odkazuje na činnosti, které představují nízké riziko poranění osob či poškození zařízení nebo okolního prostředí, pokud nejsou provedeny dle platných bezpečnostních nařízení a norem a zde uvedených instrukcí.

www.ivarcs.cz

Neprovádět – odkazuje na činnosti, které nesmějí být v žádném případě prováděny.

**Důležité informace (tučné písmo)** – obsahuje důležité informace, které musejí být při činnosti vzaty v úvahu.

**V textu**
- ▶ postupy
- • seznamy

**V ovládacích panelech**
- ▶ potřebné činnosti *Očekáváné odezvy po provedení činnosti.*

**V obrázcích**

1 Číslice představují jednotlivé komponenty.

A Velká písmena představují skupiny komponentů.

1 Bílá číslice v černém kroužku představuje řadu činností, které mají být provedeny.

A Černé velké písmeno v bílém kroužku představuje obrázek dílu, když je více obrázků ve stejném obrázku.

**Piktogramy týkající se bezpečnosti:**

**Upozornění: riziko úrazu el. proudem** Zúčastněný personál je informován o přítomnosti el. proudu a o riziku úrazu el. proudem.

### 2.3. Příjemci

**Uživatel**

Uživatelem se rozumí osoba, která provozuje toto zařízení v bezpečných podmínkách pro osoby, zařízení samotné a okolní prostředí. Uživatel obsluhuje zařízení a provádí základní diagnostiku poruch či abnormálního provozu jednotky, provádí jednoduchá nastavení, kontrolu a údržbu jednotek.

**Instalační technik**

Odborně způsobilá osoba s patřičnou elektro-technickou kvalifikací, která provádí umístění a připojení (hydraulické, elektrické, atd.) jednotky k systému; tato osoba je odpovědná za manipulaci a správnou instalaci v souladu s instrukcemi uvedenými v tomto návodu a v souladu s bezpečnostními nařízeními a normami platnými v zemi instalace.
Pokud instalační technik provádí práce na chladicím okruhu, musí mít patřičné chladírenské oprávnění v souladu s evropským nařízením 303/2008/ES, kterým se v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 stanoví minimální požadavky a podmínky pro vzájemné uznávání k certifikaci společností a pracovníků, pokud jde o stacionární chladicí a klimatizační zařízení a tepelná čerpadla obsahující některé fluorované skleníkové plyny (F-plyny).

**Servisní technik**

Výrobcem autorizovaná, odborně způsobilá osoba s patřičnou kvalifikací, která provádí pravidelnou servisní kontrolu a dále kontrolu, opravu či výměnu komponentů potřebných pro provoz jednotky během její životnosti v souladu s instrukcemi uvedenými v tomto návodu a v souladu s bezpečnostními nařízeními a normami platnými v zemi instalace.

www.ivarcs.cz

### 2.4. Organizace návodu

Tento návod byl rozdělen do sekcí, z nich každá je věnována jednomu či více příjemcům.

**Všeobecné informace:**
Jsou určeny všem příjemcům.
Obsahují všeobecné informace a důležitá upozornění, se kterými je nutné se seznámit ještě před započetím instalace a používání aplikace.

**Instalace:**
Je určeno pro všechny příjemce.
Obsahuje informace o instalaci mobilní aplikace.

**Přeběžná nastavení, základní nastavení a hlavní nastavení:**
Je určeno pro všechny příjemce.
Obsahuje informace k režimu ovládání a k použití hlavních funkcí.

**Specifické příkazy zařízení:**
Je určeno pro všechny příjemce.
Obsahuje informace k režimu ovládání a k použití hlavních funkcí.

## 3) Všeobecné informace a základní upozornění:

⚠Tento návod k instalaci a použití je nedílnou součástí zařízení a musí být tedy pečlivě uschován. Návod je nutné vždy předat společně se zařízením, i v případě předání zařízení jinému uživateli či majiteli. Pokud se návod poškodí nebo dojde k jeho ztrátě, prosím vyžádejte si jeho kopii u společnosti IVAR CS, spol. s r. o.

⚠Před započetím jakýchkoliv prací na jednotce je nejprve nutné si pečlivě prostudovat tento návod a držet se instrukcí popsaných v jednotlivých kapitolách.

⚠Všechny zúčastněné osoby si musejí být vědomy činností a rizik, které mohou nastat při započetí instalačních prací.

⚠V každé kapitole jsou obsaženy specifické informace a důležitá upozornění, se kterými je nutné se seznámit ještě před započetím uvedení jednotky do provozu.

⚠Jakákoliv smluvní či mimosmluvní odpovědnost za škody způsobené osobám, zvířatům či na majetku, z důvodu nesprávně provedené instalace, údržby či používání zařízení v rozporu s tímto návodem, je vyloučena. Všechny způsoby použití, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu, jsou zakázány.

⚠Zařízení musí být instalováno odborně způsobilou osobou či společností s patřičnou elektro-technickou kvalifikací, která vše provede dle platných bezpečnostních norem a pravidel. Po provedení instalace je nutné zákazníkovi předat prohlášení o shodě.

⚠Uvedení jednotky do provozu a servisní činnosti smí provádět pouze autorizovaný servisní pracovník nebo kvalifikovaný technik v souladu s ustanoveními v tomto návodu.

⚠Jakékoliv opravy či práce údržby musejí být prováděny autorizovaným servisním střediskem či odborně způsobilou osobou s patřičnou kvalifikací, která vše provede dle platných bezpečnostních pravidel a norem a v souladu s tímto návodem. Na jednotce není dovoleno provádět jakékoliv neoprávněné úpravy či zásahy, protože by to mohlo vést k nebezpečným situacím, a výrobce v takovém případě nepřebírá žádnou odpovědnost.

www.ivarcs.cz

⚠Při provádění instalace, oprav či údržby musí mít technik vhodné pracovní oblečení a vybavení pro prevenci nehod. Výrobce není odpovědný za nedodržení platných bezpečnostních nařízení a norem pro ochranu zdraví při práci.

⚠V případě výměny jakýchkoliv komponent je vždy třeba použít pouze originální náhradní díly.

⚠ Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené na lidech, zvířatech či majetku vzniklé nesprávnou instalací, nastavením, údržbou či nesprávným použitím.

⚠Výrobce si vyhrazuje právo provádět v jakémkoliv momentu a bez předchozího upozornění změny technického nebo obchodního charakteru u výrobků uvedených v tomto návodu, přičemž výrobce není povinen aplikovat tyto změny na dříve vyrobené, dodané či opravované jednotky.

⚠Vzhledem k dalšímu vývoji výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické změny nebo vylepšení bez oznámení, odchylky mezi vyobrazeními výrobků jsou možné.

⚠Informace uvedené v tomto technickém sdělení nezbavují uživatele povinnosti dodržovat platné normativy a platné technické předpisy.

⚠Dokument je chráněn autorským právem. Takto založená práva, zvláště práva překladu, rozhlasového vysílání, reprodukce fotomechanikou, nebo podobnou cestou a uložení v zařízení na zpracování dat zůstávají vyhrazena.

⚠Za tiskové chyby nebo chybné údaje nepřebíráme žádnou zodpovědnost.

## 4) Instalace:

### 4.1. Popis

Díky této aplikaci je možné vzdáleně ovládat všechny funkce všech klimatizací 2.0 (vestavěný WIFI modul) či fancoilů IVAR.SL/SLI/SLC, IVAR.FILOMURO SLW a XL či IVAR.FARNA a IVAR.FARNA BIG přes nástěnné regulace řady M7 ve vašem domě prostřednictvím chytrého telefonu nebo tabletu, odkudkoli na světě. Přes aplikaci je možné zasílat příkazy k jednotlivým jednotkám, místnostem nebo přímo do celého domu.

**Hlavní funkce:**

- Sledování a ovládání přes místní nebo vzdálenou síť.
- Programování režimů chlazení nebo vytápění.
- Nastavení týdenního časového programu (kalendář).
- Nastavení přípravy teplé vody.
- Vzdálený přístup a asistence.

Klimatizační jednotky 2.0 (od 06/2024) a fancoily vybavené níže uvedenými regulacemi se párují s aplikací:
**Innova** (Solution Tech SRL) pro Android zařízení
https://play.google.com/store/apps/details?id=tech.solutiontech.innova&hl=it

nebo s aplikací **Innova Butler** (Solution Tech SRL) pro iOS chytrá zařízení:
https://apps.apple.com/it/app/innova-butler/id6502496778

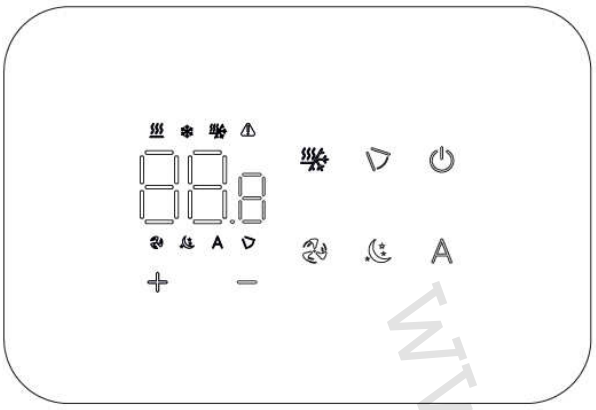
### 4.2. Nastavitelné produkty:

Přes aplikaci INNOVA BUTLER je možné ovládat tato zařízení:

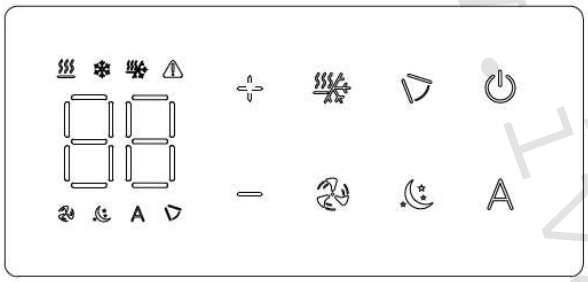
- Klimatizace IVAR.2.0 (od 06/2024 – mají vestavěný Wi-Fi modul)
- Fancoily IVAR.SL/SLI/SLC, IVAR.FILOMURO SLW a XL, IVAR.FARNA a BIG ovládané přes určené nástěnné regulace – viz níže.

www.ivarcs.cz

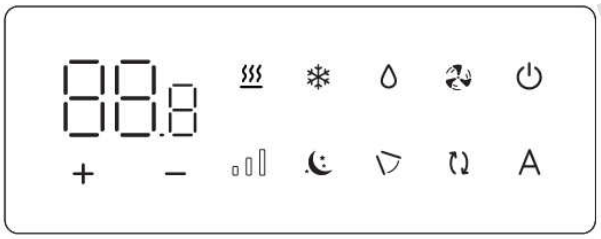
**Nástěnná regulace EFB749**



**Vestavěný ovládací panel na fancoilech EWA844, EWA044 nebo EWF944**



**Vestavěný dotykový panel na klimatizacích 2.0**



⚠Jednotlivě nastavitelná zařízení jsou jednotky vybavené Wi-Fi čipem s připojením k internetu. Přímo připojená zařízení nemohou být jednotlivě ovládaná aplikací.

⚠Zařízení s Wi-Fi připojením mohou být přes tuto aplikaci ovládána pouze z mobilního telefonu nebo tabletu (nikoliv přes PC).

### 4.3. Stažení aplikace

**Min. systémové požadavky**
Pro Android: verze 9.0 a vyšší
Pro iOS: verze 15.0 a vyšší
Bluetooth: > 5.0

www.ivarcs.cz

**Uživatelé mobilních zařízení se systémem ANDROID:**

- Vstupte do Obchodu Play.
- Vyhledejte aplikaci *Innova* (Solution Tech SRL).
- Stáhněte si a nainstalujte aplikaci.

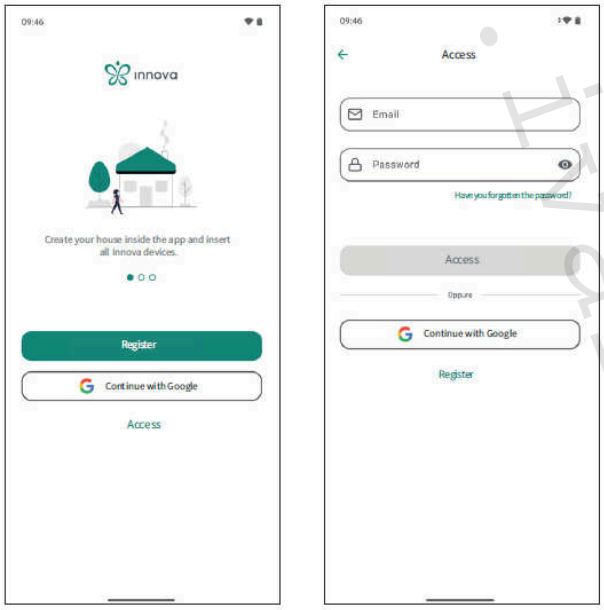
**Uživatelé mobilních zařízení se systémem iOS:**

- Vstupte do App Store.
- Vyhledejte aplikaci *Innova Butler* (Solution Tech SRL).
- Stáhněte si a nainstalujte aplikaci.

## 5) Nastavení:

⚠ Před započetím nastavení se ujistěte, že jednotka může být připojena k domovní síti Wi-Fi.
⚠ Wi-Fi pokrytí musí být silné a stabilní.

**Přístup do aplikace**




❶ ❷

⚠ Při prvním spuštění aplikace je nutné se přihlásit nebo zaregistrovat, jinak nebude možné pokračovat.

- Otevřete aplikaci.
- Přihlaste se (log in) nebo zaregistrujte (Register).
- Zvolte jednu z nabízených možností registrace či účtů přihlášení.

**Registrace přes účet Google**

Volbou *Continue with Google* se vám otevře okno, ve kterém se můžete do aplikace Innova přihlásit přes Váš Google účet.

- Zadejte uživatelské jméno (email) a heslo k vašemu Google účtu.
- Stiskněte Next pro pokračování.

⚠ Při prvním přístupu do aplikace přes účet Google bude registrace do aplikace provedena automaticky.

www.ivarcs.cz

**Registrace přes email**

⚠ Při prvním přístupu do aplikace je nejprve nutné se zaregistrovat.
K registraci:

- Zvolte *Register.*
- Vyplňte požadovaná pole. *Pokud správně vyplníte formulář, obdržíte do emailu potvrzení o úspěšné registraci. Pokud se při vyplňování objeví nějaká chyba, objeví se zpráva s upozorněním.*

⚠ Emailový účet bude nutné ověřit zadáním kódu do aplikace.

⚠ Při prvním přístupu do aplikace přes nabízený účet bude registrace do aplikace provedena automaticky.

**Pokud vstupujete do aplikace již přes zaregistrovaný email, stačí se pouze přihlásit:**

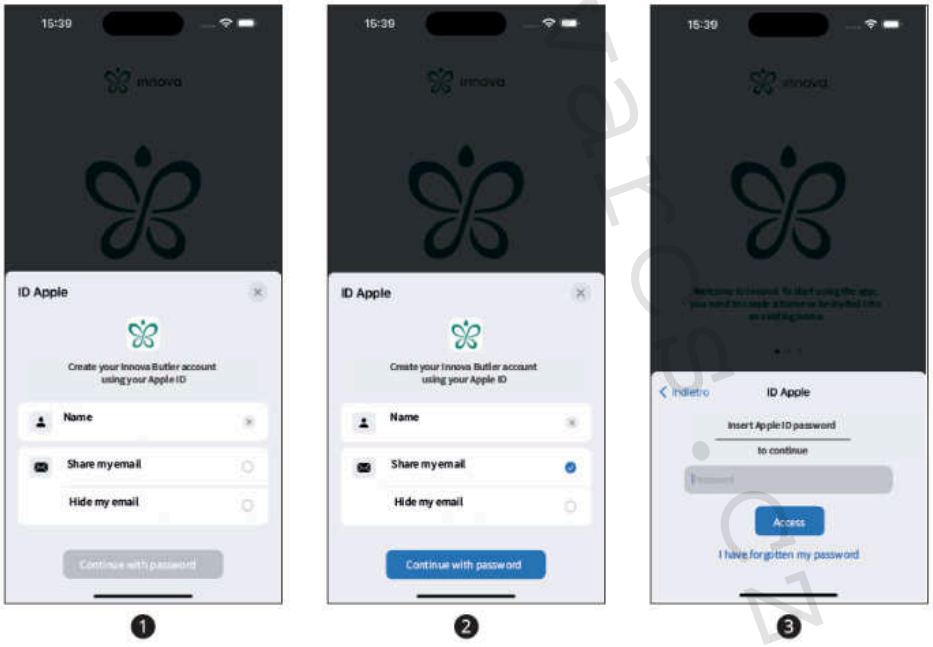
- Zadejte Vaši emailovou adresu a heslo.
- Klikněte na *login*.

**Registrace přes účet Apple**

Pokud zvolíte *Continue with Apple*, otevře se Vám okno, kde se budete moct přihlásit do aplikace pomocí vašeho Apple účtu.

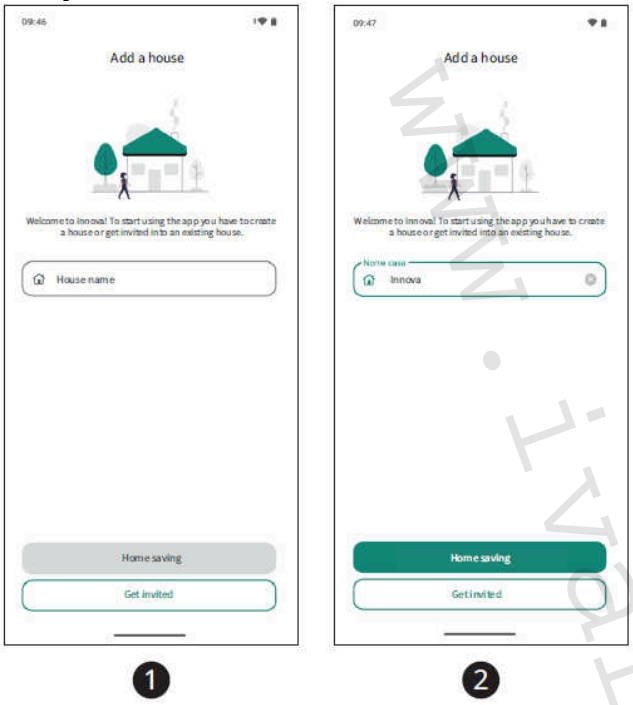
- Zadejte Vaše Apple ID a heslo k účtu.
- Klikněte na šipku, abyste mohli pokračovat.

⚠ Při prvním přístupu do aplikace přes nabízený účet bude registrace do aplikace provedena automaticky.



**Souhlas s ochranou soukromí**
Přes aplikaci si v uživatelském profilu můžete zkontrolovat politiku ochrany soukromí dané aplikace.

**Přidat domov**
Aby bylo možné nastavit zařízení, je nejprve nutné vytvořit Domov.
Po zaregistrování a prvním přihlášení budete vyžádáni k přidání nového domova nebo pozváni do již existujícího domova.




1 2

Pro přidání nového domova:
- Napište do políčka *House name* název domova, který mu chcete přidělit.
- Uložte tlačítkem *Home saving.*

Pokud chcete vstoupit do domova, do kterého jste byli vlastníkem pozváni:
- Zvolte políčko *Get invited.*
- Naskenujte QR kód domova, kam chcete být pozváni nebo použijte link zaslaný ve zvacím emailu.

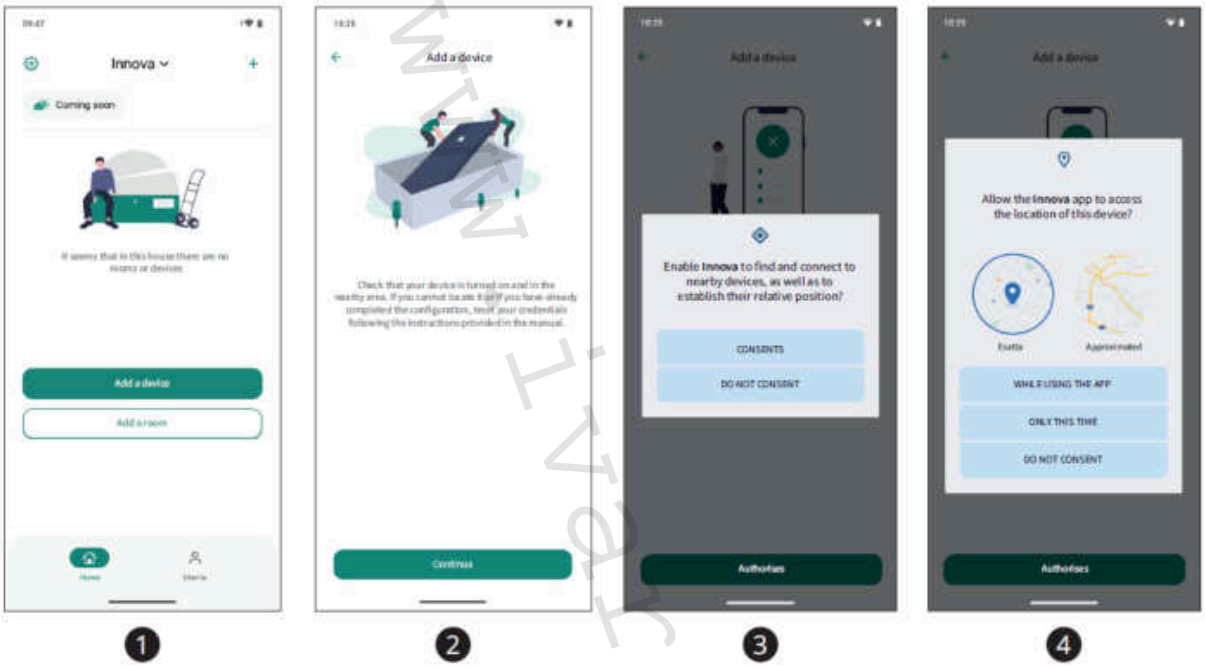
*Objeví se oznámení, kde můžete přijmout nebo nepřijmout pozvání.*

Pokud chcete pozvat do vytvořeného domovu dalšího uživatele, aby mohl zařízení také ovládat, je nutné mu odeslat pozvání *To invite someone.*

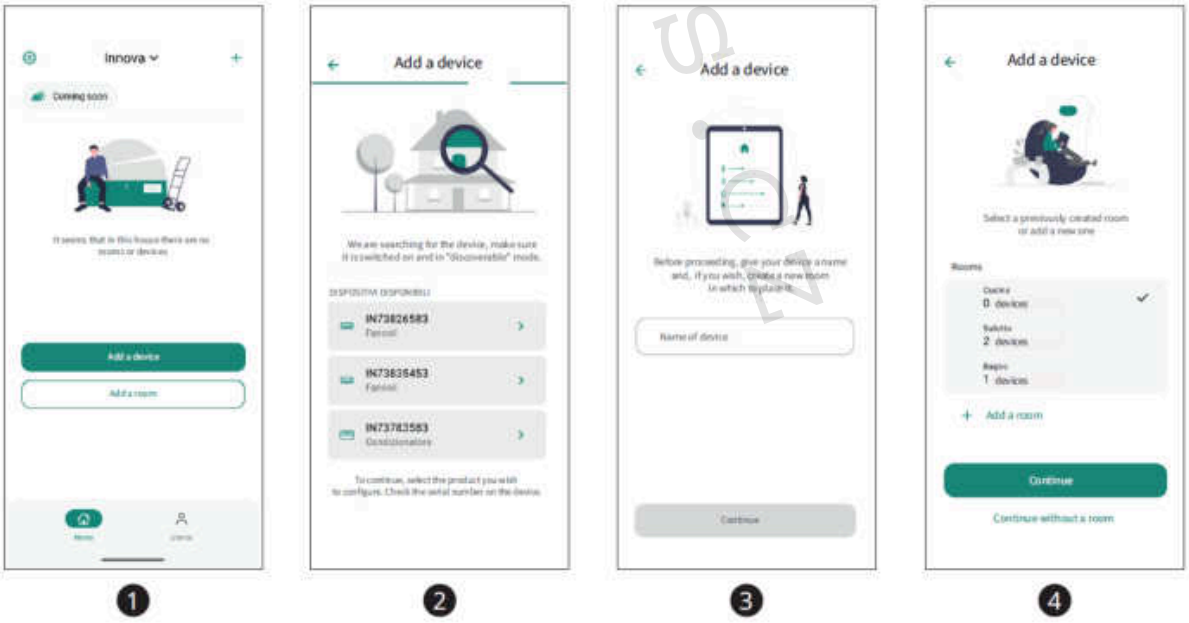
www.ivarcs.cz

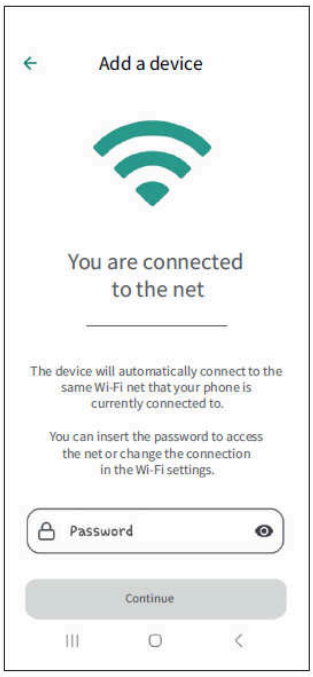
**Nastavení**
K ovládání a sledování Vašich zařízení v této aplikaci je nutné je vyhledat a nastavit. Po prvním přihlášení do aplikace budete vyzváni k nastavení vašeho zařízení.

⚠Pokud je v domově instalováno několik zařízení, která potřebujete přidat do aplikace, je nutné je nastavit jednotlivě.
⚠Spusťte a nastavujte vždy každé zařízení zvlášť, abyste se vyvarovali chybám.
⚠Zařízení, která právě nepárujete ani nenastavujete, vypněte nebo nastavte jejich Wi-Fi ovládání připojené k danému zařízení do pozice OFF.

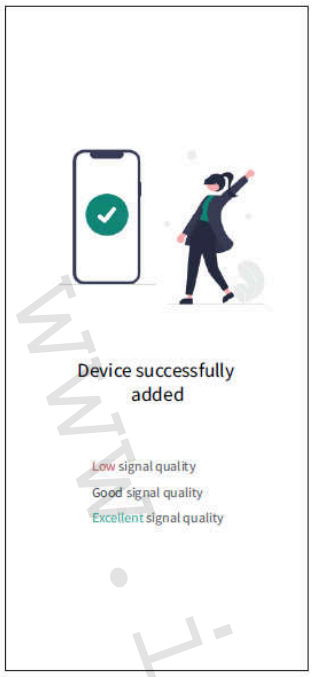



⚠ Abyste mohli pokračovat, je nutné povolit přístup k poloze.






5




6

**Pro přidání a spárování zařízení:**

- Zvolte přidat zařízení *Add a device.*
- Zvolte pokračovat *Continue.*
  *Objeví se seznam dostupných zařízení, která mají být spárována.*
- Zvolte zařízení.
- Zadejte název zařízení *Name of device*, který chcete danému zařízení přiřadit.
- Zvolte pokračovat *Continue.*

*Objeví se obrazovka, kde je třeba zadat heslo k Vaší Wi-Fi síti.*

- Otevřete nastavení zvolením *Open settings.*
- Vstupte do Wi-Fi sítě.
  *Vrátíte se do obrazovky aplikace.*
- Zadejte heslo.
- Zvolte pokračovat *Continue.*
  *Zařízení je úspěšně přidáno, když se objeví Device successfully added.*

⚠ Zařízení zůstává viditelné pro párování pouze po dobu prvních 15 minut po jejich spuštění, poté je nutné případně aktivovat proces párování manuálně, nebo odpojit a znovu připojit el. napájení zařízení.

⚠ Pokud nejste při párování zařízení připojeni k žádné Wi-Fi síti, budete vyzváni k připojení a zadání hesla k Wi-Fi síti. Během párování musí být telefon/tablet s aplikací a párovaná jednotka připojeny ke stejné Wi-Fi síti. Jakmile je jednotka přidána v aplikaci, telefon/tablet již pak nemusí být na stejné síti jako jednotka a je tak možno ji ovládat odkudkoliv, i přes mobilní data.

⚠ Pokud se během párování něco pokazí, je nutné celý postup opakovat zvolením *Retry.*

⚠ Jednotky je také možné pro lepší přehled o domově přiřadit do jednotlivých místností – viz odstavec „Správa místností" dále v tomto návodu.

⚠ Více informací o nastavení nového zařízení naleznete v odstavci „Nové zařízení" dále v tomto návodu.

www.ivarcs.cz

**Nastavení zařízení**

⚠Pokud se po zadání *Add a device* neobjeví žádná jednotka, která by mohla být přiřazena, je nutné provést postup vyhledání znovu.

Vyhledání zařízení pro spárování provedete následovně:

- Vstupte do základního menu jednotky (stiskem tlačítka pro spuštění jednotky na dobu 10 sekund).
- Tlačítkem + přejděte do menu .
- Zvolte  pro zakázání párování.
- Zvolte  pro povolení párování.

*Změna nastavení je potvrzena tím, že se na jednotce objeví symbol* .

⚠Abyste mohli jednotku vyhledat, je nutné být v její blízkosti.

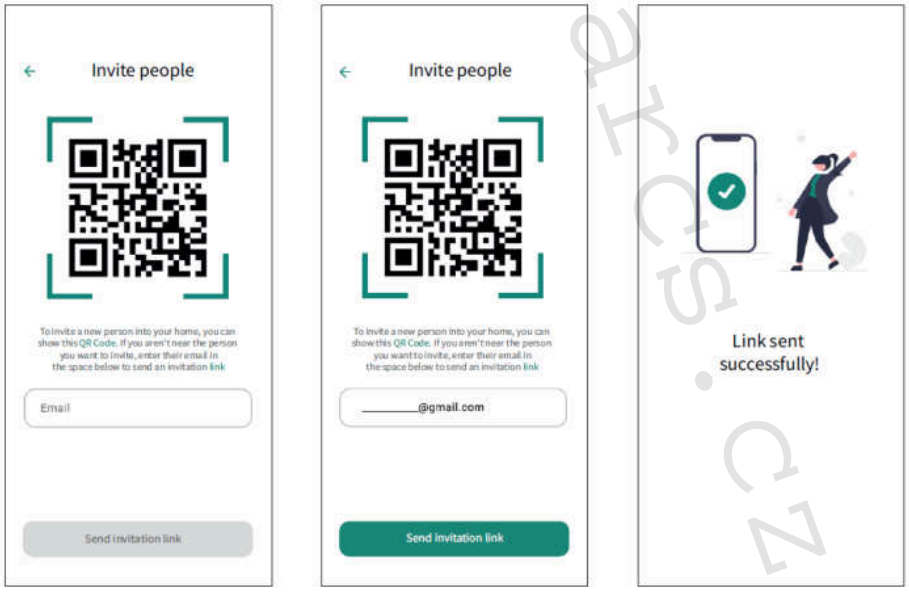
⚠Po provedení vyhledání se objeví jednotka, která má být spárována.

⚠Více informací o párování naleznete dále v tomto návodu v sekci „ON, OFF a Reset Wi-Fi sítě".

⚠Před započetím nastavování jednotky je nutné zkontrolovat sériové číslo, které se objeví v aplikaci, se sériovým číslem párované jednotky. Umístění štítku se sériovým číslem naleznete v sekci „Identifikace jednotky" v návodu k instalaci jednotky.

**Pozvání další osoby do domova v aplikaci**

⚠Pokud je osoba, kterou chcete do vytvořeného domova v aplikaci pozvat ve vaší blízkosti, stačí jí ukázat QR kód, který si daná osoba naskenuje do svého mobilního telefonu.




Pozvat další osobu můžete následovně:

- Zvolte nastavení aplikace.
- Zde zvolte možnost *Invite people.*
- Zadejte emailovou adresu osoby, kterou si přejete pozvat.
- Odešlete email s pozvánkou stiskem *Send invite link.*

*Objeví se zpráva, zda si přejete odeslat pozvánku. Poté je link odeslán.*

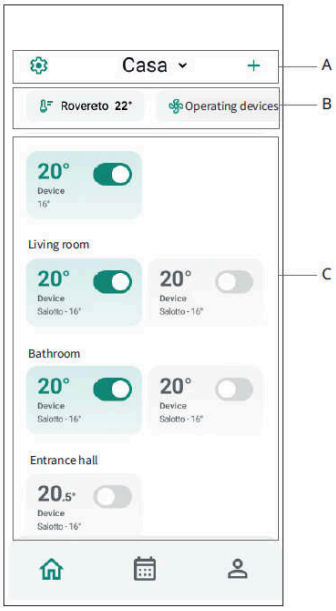
⚠Pozvánka zůstane aktivní až do chvíle, než je přijata.

⚠Aby bylo možné link s pozvánkou otevřít, je nejprve nutné nainstalovat aplikaci.

⚠Dokud není pozvánka přijata, je možné ji zrušit.

## 6) ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

### UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ




A = Navigační lišta

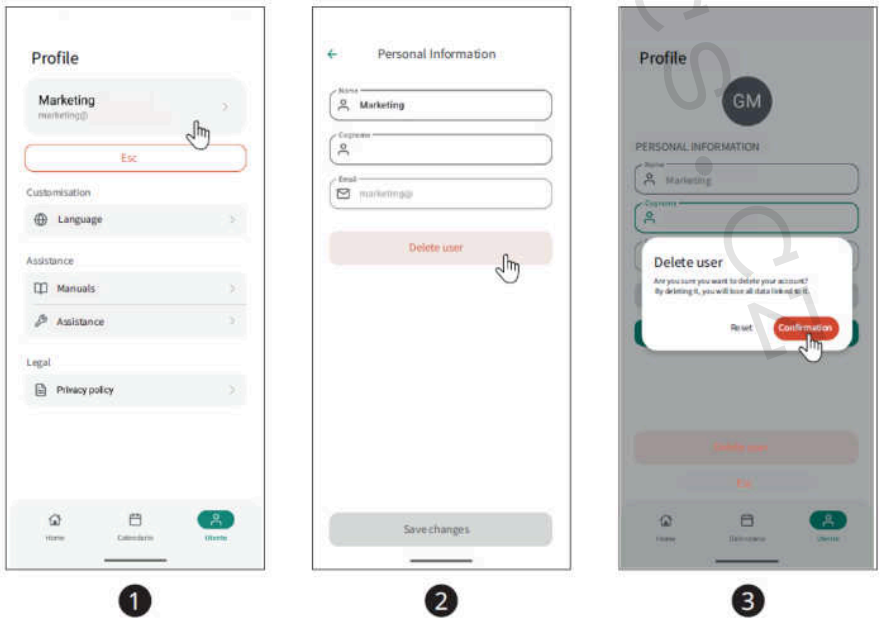
- \+ nabízí možnosti úpravy, přidání zařízení, osob, místností nebo domovů
- Specifická nastavení jednotek a zařízení

B = Informační lišta

C = Oblast pro správu místností a jednotek

*Zde se zobrazují a spravují místnosti a jednotlivá zařízení instalovaná v těchto místnostech.*

### PROFIL




Kontrolu osobních informací uživatele provedete:

- Zvolte položku *user.*
  *Objeví se obrazovka s osobními informacemi o uživateli. Zde můžete upravit jméno a příjmení uživatele nebo uživatele zcela vymazat.*

www.ivarcs.cz

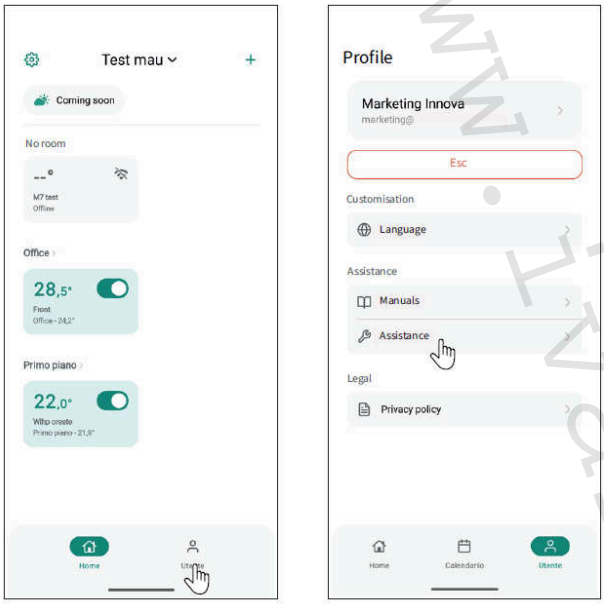
Změnu osobních informací o uživateli provedete následovně:

- Zvolte místo, které si přejete upravit.
- Proveďte potřebnou změnu.
- Uložte změny stiskem na *Save changes.*
  *Informace budou aktualizovány.*

Vymazání uživatele provedete následovně:

- Zvolte *Delete user.*
  *Objeví se upozornění, že se chystáte vymazat uživatele.*
- Potvrďte vymazání stiskem *Confirmation.*
  *Uživatel je z aplikace vymazán.*

**ŽÁDOST O ASISTENCI**




Nápovědu si vyžádáte:

- Zvolte ikonu uživatele.

*Objeví se obrazovka s osobními informacemi o uživateli.*

- Vyžádejte si podporu stiskem *Support.*
  *Otevře se emailová zpráva, kde si můžete vyžádat asistenci.*

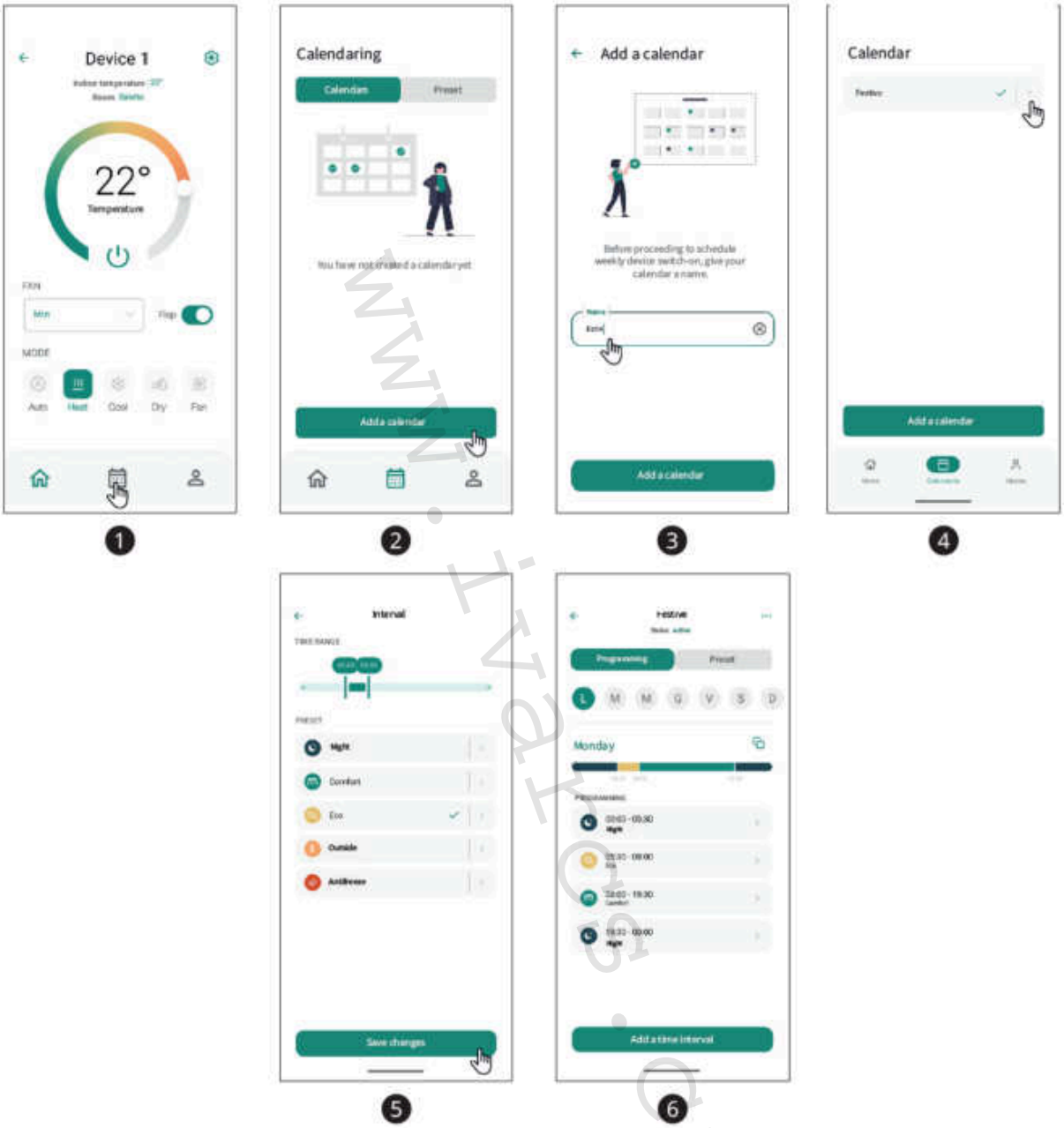
**ČASOVÝ PROGRAM - KALENDÁŘ**

Aplikace obsahuje kalendář, který umožňuje nastavit časový program pro všechny spárované jednotky uvnitř domova.
Časový program umožňuje organizované a automatické ovládání jednotek.
Časový program jednoho zařízení může být zkopírován na další zařízení.

***Calendar associated with device*** = použitý na jednotlivé zařízení.

www.ivarcs.cz

**Vytvoření kalendáře**




Kalendáře jsou hlavním prvkem aplikace a je možné vytvořit více než jeden kalendář pro různé zóny s jiným provozním režimem (např. noční zóna a denní zóna).

⚠ V aplikaci je možné vytvořit několik časových programů (kalendářů), ale v jednu chvíli je možné vždy aktivovat pouze jeden kalendář.

**Vytvoření kalendáře:**

- Na hlavní obrazovce zvolte ikonu kalendáře.
  *Vstoupíte do obrazovky se seznamem kalendářů.*
- Zvolte přidat kalendář *Add a calendar.*
  *Objeví se políčko pro zadání názvu časového programu – kalendáře.*
- Zadejte název, který si přejete časovému programu přiřadit.
- Zvolte přidání kalendáře *Add a calendar.*
  *Vrátíte se do obrazovky se seznamem kalendářů.*

**Úpravu časového programu (kalendáře)** provedete takto:

- Zvolte kalendář, ve kterém si přejete vytvořit časový program.
  *Objeví se obrazovka, kam můžete vložit časový program. Časový program můžete zadat buď manuálně, nebo zvolit jeden z přednastavených časových programů.*

**Vytvoření časového programu:**

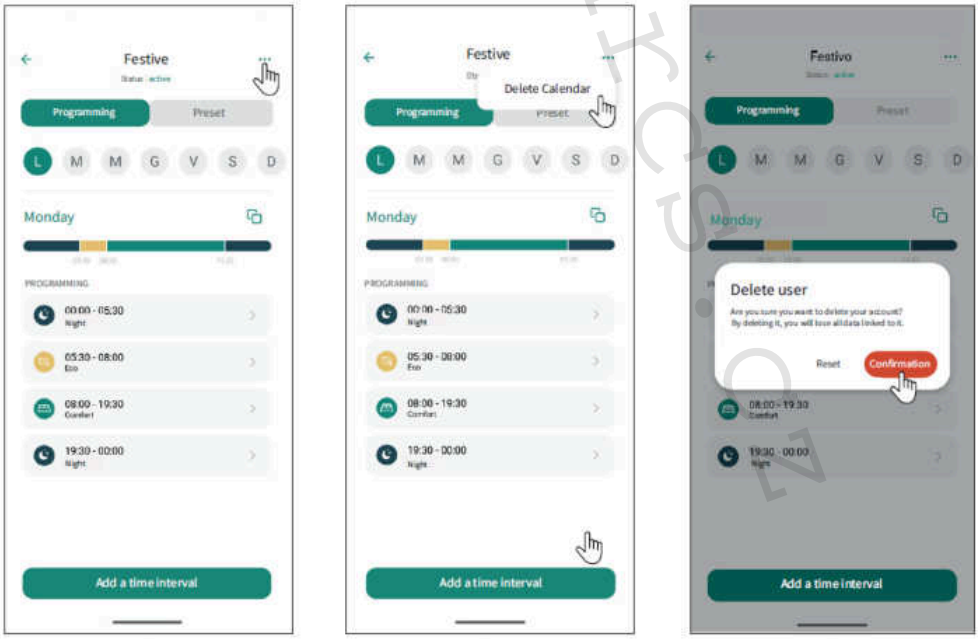
- Zvolte programování.
- Zvolte den v týdnu (Monday = pondělí až Sunday = neděle).
- Zvolte přidání časového intervalu *Interval.*
- Zvolte jeden z přednastavených režimů.
- Zadejte časové rozpětí programu *Time range* dle Vašich potřeb.
- Uložte změny kliknutím na *Save changes.*
  *Vrátíte se do obrazovky s časovými programy a objeví se nastavený časový program.*

⚠ Jednotlivé časové programy je možné si přizpůsobit a nastavit všechny časové intervaly dle Vašich potřeb.
⚠ Každý přednastavený program musí být nastaven a upraven pro každou jednotku.

**Kopírování denního časového programu:**

- Zvolte den, ze kterého si přejete zkopírovat časový program.
- Zvolte symbol pro kopírování.
- Zvolte dny, na které si přejete časový program zkopírovat.
- Potvrďte *Confirmation.*
  *Objeví se zpráva o zkopírování časového programu.*
  *Časový program byl zkopírován na zvolené dny.*

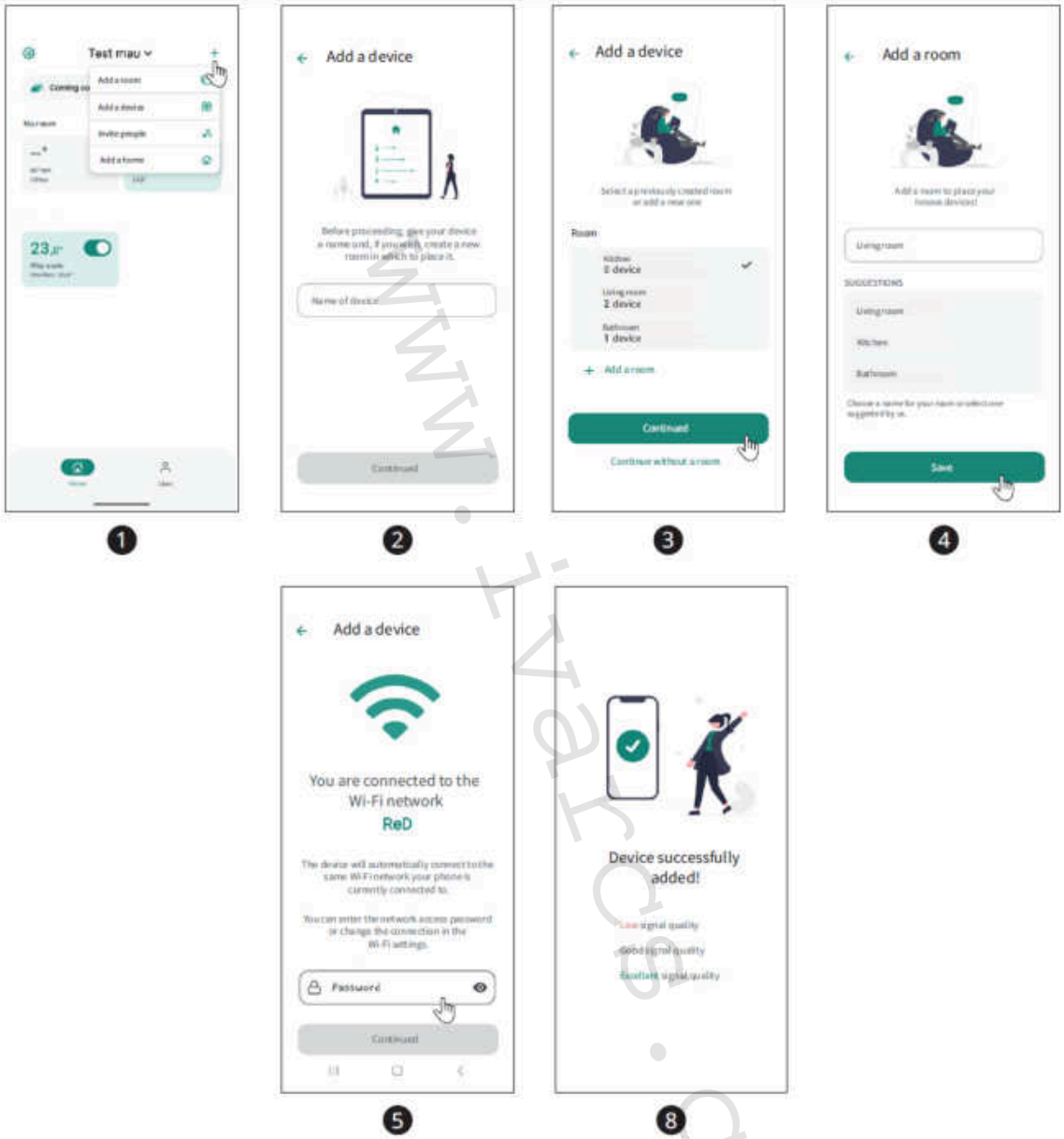
**Vymazání kalendáře**




- Na hlavní obrazovce se seznamem kalendářů stiskněte vpravo nahoře 3 tečky.
  *Objeví se vyskakovací okénko s nabídkou vymazání kalendáře.*
- Zvolte *Delete Calendar.*
  *Objeví se vyskakovací okno s dotazem, zda si opravdu přejete vymazat daný kalendář.*
- Potvrďte vymazání *Confirmation.*
  *Vrátíte se na obrazovku se seznamem kalendářů, daný kalendář bude ze seznamu vymazán.*

**NOVÉ ZAŘÍZENÍ**

Tato funkce umožňuje po těchto nastavení nastavit další zařízení.




**Pro nastavení dalšího zařízení:**

- Zvolte +.
- Zvolte přidat zařízení *Add a device.*
- Zadejte název, který chcete zařízení dát.
- Zvolte *Continue* pro postup dále.
- Přiřaďte zařízení k místnosti *Add a room* nebo pokračujte bez místnosti *Continue without a room.*
- Uložte nastavení *Save.*
  *Objeví se obrazovka, kde můžete zvolit síť Wi-Fi.*
- Zadejte heslo k Wi-Fi síti.
  *Zařízení bylo úspěšně přidáno, když se objeví Device successfully added!*

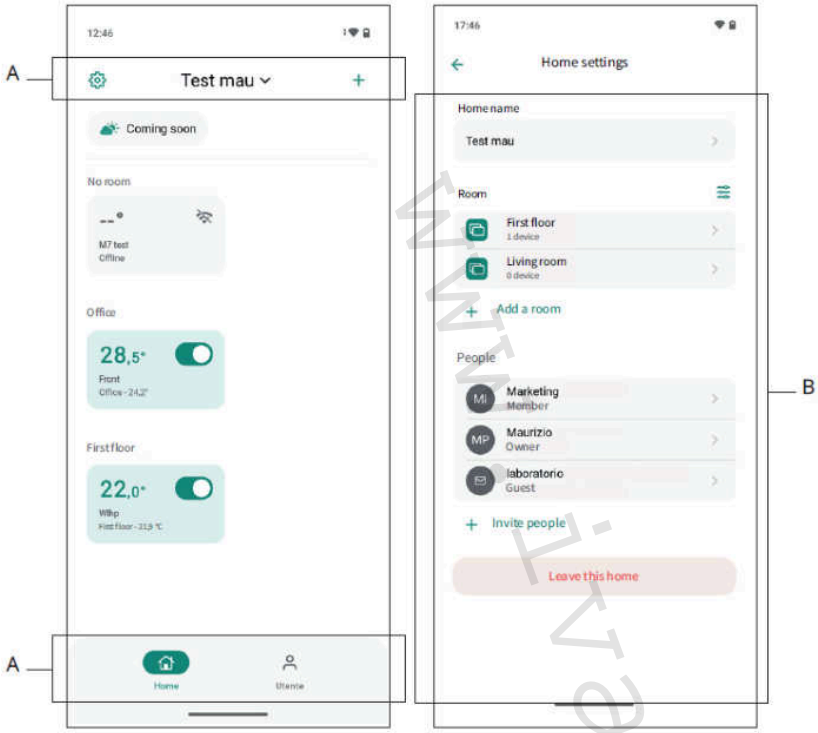
⚠ Pokud nebylo zařízení přidáno k žádné Wi-Fi síti, budete vyzváni k připojení k dostupné Wi-Fi síti a zadání hesla k této síti. Při párování je nutné mít telefon připojený ke stejné Wi-Fi síti.

⚠ Pokud se něco nezdaří, je nutné celý proces zopakovat zvolením *Retry.*

www.ivarcs.cz

## 7) OBECNÉ NASTAVENÍ

### UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ




A = Navigační lišta

- Nastavení
- Domov
- Kalendář (časový program)
- Uživatel

B = Obecná nastavení

- *House name* - název domu
- *Rooms* – místnosti
- *Operating modes* – provozní režimy
- *People – lidé*
- *Leave this house* – Odejít z tohoto domu

**Popis**
*House name:* umožňuje zadat či upravit název domu
*Rooms:* zde můžete upravit názvy místností, uspořádat místnosti, vymazat místnost či přidat novou místnost.
*People:* zde můžete upravit roli nějaké osoby či pozvat někoho do domu v aplikaci
*Leave this house:* nabízí možnost odejít z domu

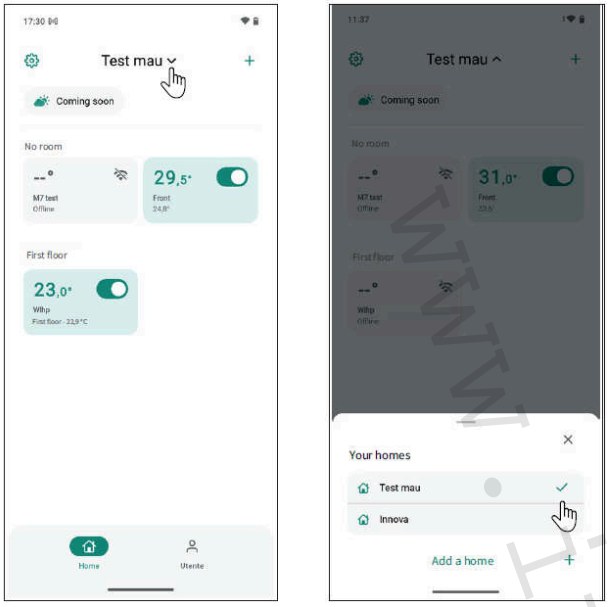
⚠Pokud jste majitelem domu a uvnitř domu se stále nacházejí nějaká zařízení, není možné dům vymazat, ale budete muset převést vlastnictví na jinou osobu (uživatele) v aplikaci.

www.ivarcs.cz

**SPRÁVA DOMOVŮ**

Pod pojmem domov může být v aplikaci uvedena celá budova nebo jen byt obsahující jednotlivé místnosti.

Díky této funkci je možné vytvořit, upravit, sdílet nebo vymazat jeden nebo více domovů.




1 2

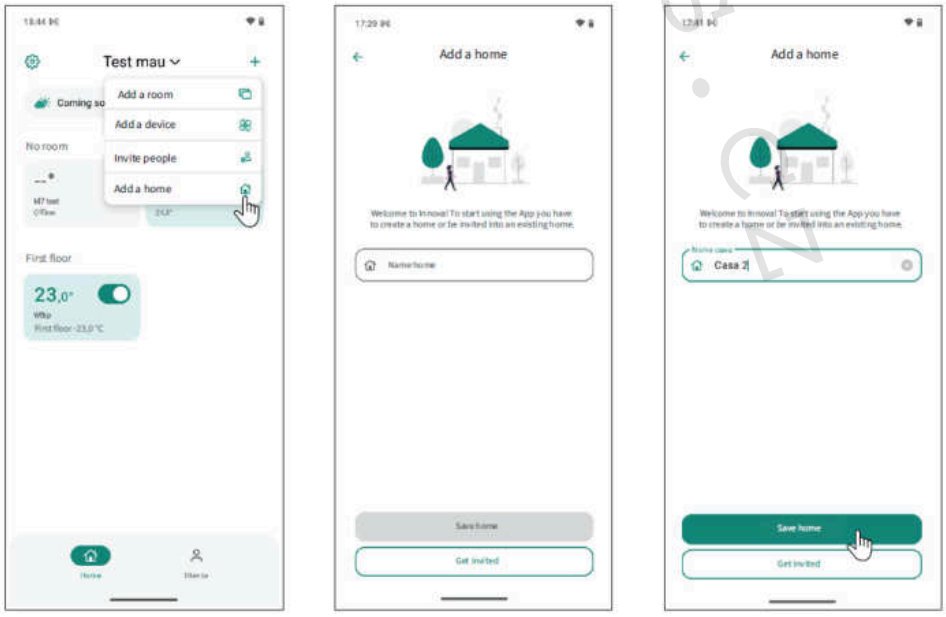
Pro volbu domova:

- Zvolte název domova.
  *Objeví se obrazovka s vašimi domovy.*
  *Zvolený domov je v seznamu zobrazen se zaškrtávátkem.*

Pokud si přejete zobrazit jiný domov ze seznamu:

- Zvolte z rozbalovací nabídky domov, který si přejete zobrazit.
  *Objeví se hlavní obrazovka zvoleného domu.*

**Přidat domov**




1 2 3

Pro přidání domova:

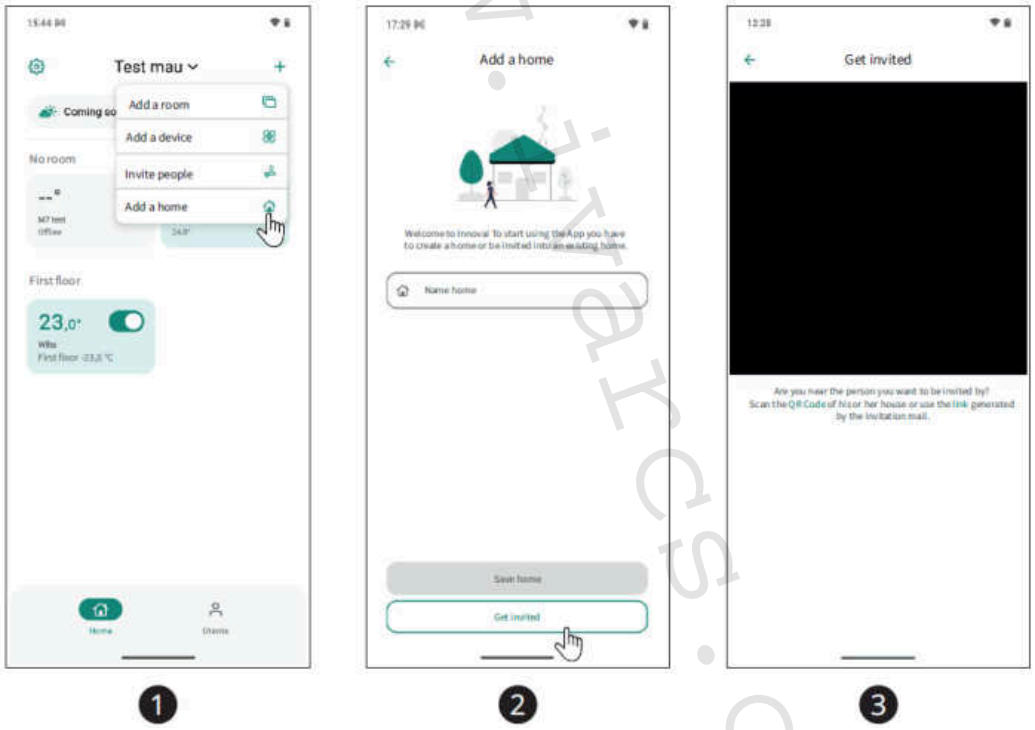
- Stiskněte +.
- Zvolte přidání domova *Add a home.*
  *Vstoupíte do obrazovky pro zadání názvu.*
- Zadejte název nového domova, který si mu přejete přiřadit.
- Uložte nový domov *Save home.*
  *Vrátíte se do obrazovky se seznamem domovů. Nově vytvořený domov se objeví v seznamu.*

⚠ Nově vytvořený domov je prázdný, bez místností a bez jednotek. Abyste mohli funkce plně využívat, je nutné domovu přiřadit zařízení a vytvořit v něm místnosti.

⚠ Spárování a nastavení nového zařízení provedete dle popisu v odstavci *Nové zařízení* na straně 29.

⚠ Pozvání další osoby do domova ve vaší aplikaci naleznete v dalším odstavci.

**Pozvánka do domova**




- Stiskněte +.
- Zvolte *Add a home.*
  *Skočíte do obrazovky pro zadání názvu domova.*
- Zvolte možnost *Get invited.*
  *Vstoupíte do obrazovky s pozvánkou do domu.*
- Naskenujte QR kód domova, do kterého jste pozváni nebo použijte odkaz zaslaný vám přes email.

⚠ Pokud nejste zrovna poblíž osoby, která vás chce pozvat do svého domova, použijte odkaz zaslaný v pozvánce emailem.

⚠ Jak odeslat pozvánku do vašeho domova se dozvíte v odstavci *Přidání uživatele.*

⚠ Možnost být pozván do nějakého domova je možná pouze při prvním přihlášení do aplikace.

www.ivarcs.cz

### Změna názvu domova










Změnu názvu domova provedete:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte název domova.
  *Vstoupíte do obrazovky s možností změny názvu domova.*
- Zadejte potřebný název domova.
- Uložte nový název kliknutím na *Save changes.*
  *Vrátíte se na obrazovku se seznamem domovů.*
  *Objeví se domov s novým názvem.*

### Sdílení domova

Domov je možné sdílet s dalšími uživateli nebo přidat nové uživatele.

*Owner:* může zobrazit, spravovat a sdílet domov s dalšími uživateli nebo vymazat uživatele či domov a převést vlastnictví domova na jiného uživatele.

*Member user:* může zobrazit, spravovat a sdílet domov s dalšími uživateli.

*Guest user:* může si pouze zobrazit provoz domova.

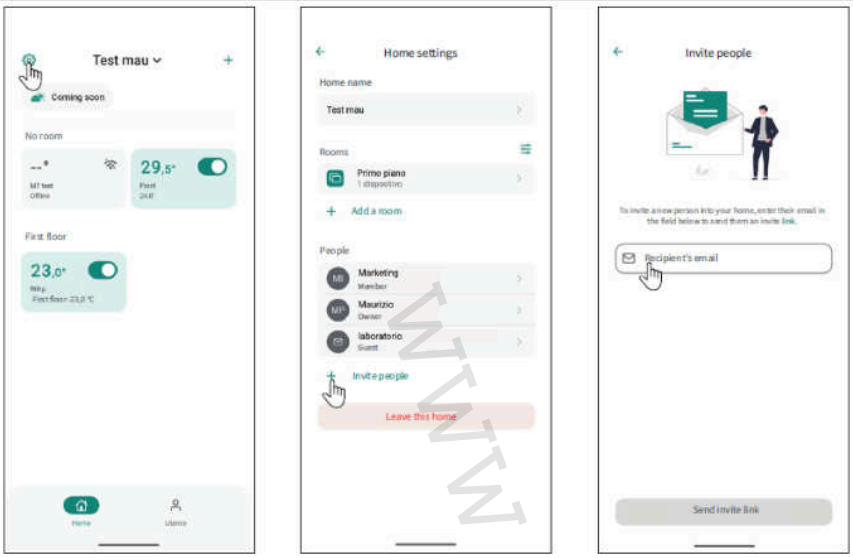
⚠ Pro sdílení domova je nutné, aby si uživatel, se kterým chcete sdílet domov, stáhl aplikaci a zaregistroval se.

⚠ V aplikaci není možné sdílet domov nebo přidávat nezaregistrované uživatele.

⚠ Pokud jste vlastníkem domova (*owner*), můžete převést vlastnické právo na jiného uživatele. Viz odstavec *Převedení vlastnictví na jiného uživatele* dále v tomto návodu.

www.ivarcs.cz

### Přidání uživatele



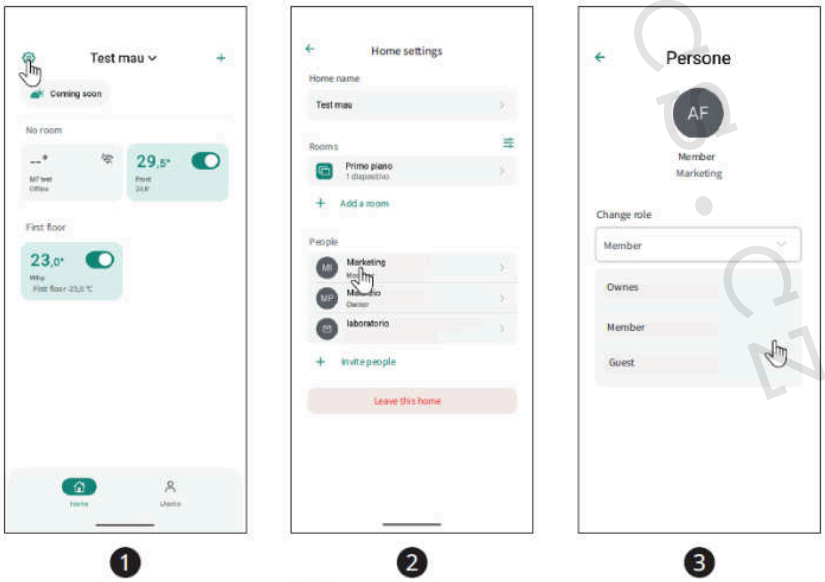

1 2 3

Pokud chcete někoho pozvat, aby sdílel váš domov:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte pozvánku osob *Invite people*.
  *Objeví se obrazovka s možností odeslání pozvánky přes email.*
- Zadejte emailovou adresu osoby, na kterou si přejete pozvánku odeslat.
  *Pozvané osobě je odeslán email s odkazem.*

⚠ Pokud je osoba, kterou chcete pozvat, aktuálně ve vaší blízkosti, můžete jí dát jednoduše naskenovat QR kód, čímž je pozvete do domova. Viz odstavec *Pozvánka do domova* na straně 25.

### Změna role uživatele




1 2 3

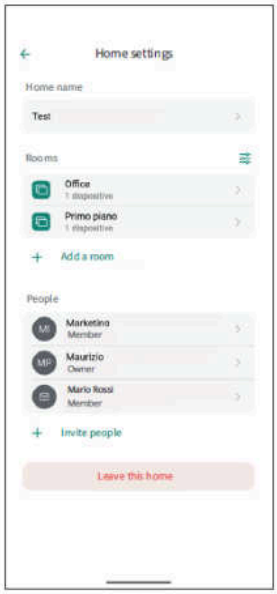
- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte uživatele, jehož roli si přejete změnit.
- Zvolte roli.
  *Objeví se vyskakovací menu, kde můžete změnit roli uživatele.*
- Uložte kliknutím na *Save*. *Vrátíte se na obrazovku s nastavením domova.*

⚠ Funkce, které mohou jednotliví uživatelé provádět, jsou uvedeny na straně 32 v § *Sdílení domova.*

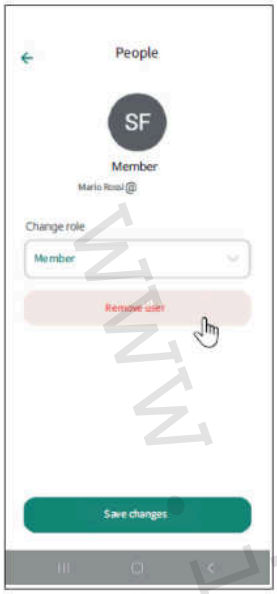
### Vymazání uživatele

⚠ Každý uživatel může vymazat sám sebe z domova v aplikaci.

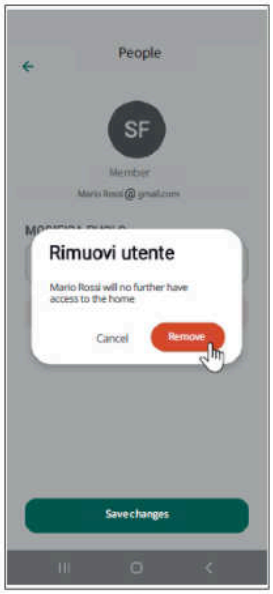
⚠ Pouze vlastník *owner* může vymazat jiného uživatele z domova v aplikaci.




1




2



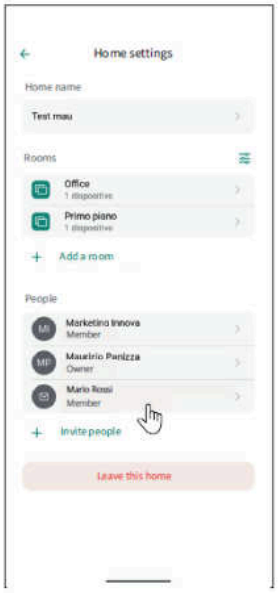

3

Vymazání uživatele provedete takto:

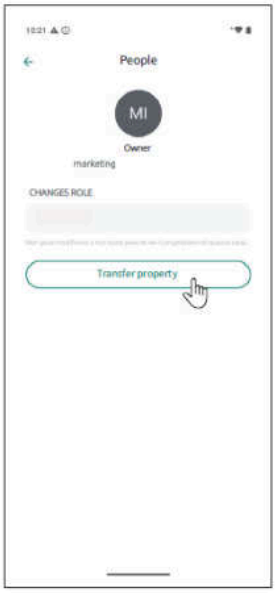
- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte uživatele, kterého si přejete odebrat.
- Odeberte uživatele zvolením *Remove user.*
  *Objeví se upozornění s dotazem, zda si opravdu přejete vymazat daného uživatele.*
- Potvrďte odebrání uživatele kliknutím na *Remove*.
  *Vrátíte se na obrazovku s nastavením domova.*

### Převedení vlastnictví na jiného uživatele

⚠ Pouze vlastník *owner* může převést své vlastnické právo na jiného uživatele.




1




2



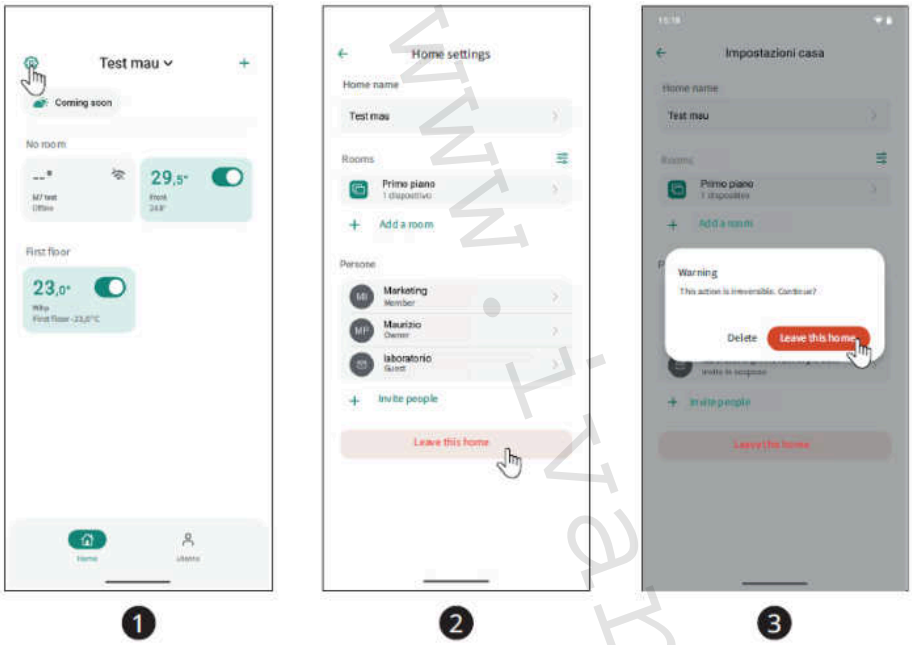

3

www.ivarcs.cz

Vlastnictví převedete takto:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte vlastníka *owner*.
  *Objeví se obrazovka pro převod vlastnických práv.*
- Zvolte převod vlastnictví kliknutím na *Transfer property.*
  *Objeví se obrazovka s dotazem, zda chcete opravdu pokračovat.*
- Pokračujte stisknutím *Continue.*

**Odstranění domova**




Domov vymažete takto:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte políčko *Leave this house.*
  *Objeví se upozornění s upozorněním, že se chystáte vymazat tento domov. Tato operace je nevratná.*
- Zvolte *Leave this house* a domov bude vymazán.
  *Uživatel odejde z tohoto domova a ten tak zmizí ze seznamu v jeho aplikaci.*

**SPRÁVA MÍSTNOSTÍ**

V této sekci je možné znovu vytvořit místnosti *Rooms* v domově a umístit do nich instalovaná zařízení. Můžete zde také zobrazit seznam všech místností ve stávajícím domově, vytvořit nové, upravit je nebo vymazat místnosti.
Pojmem místnost *room* se zde rozumí:

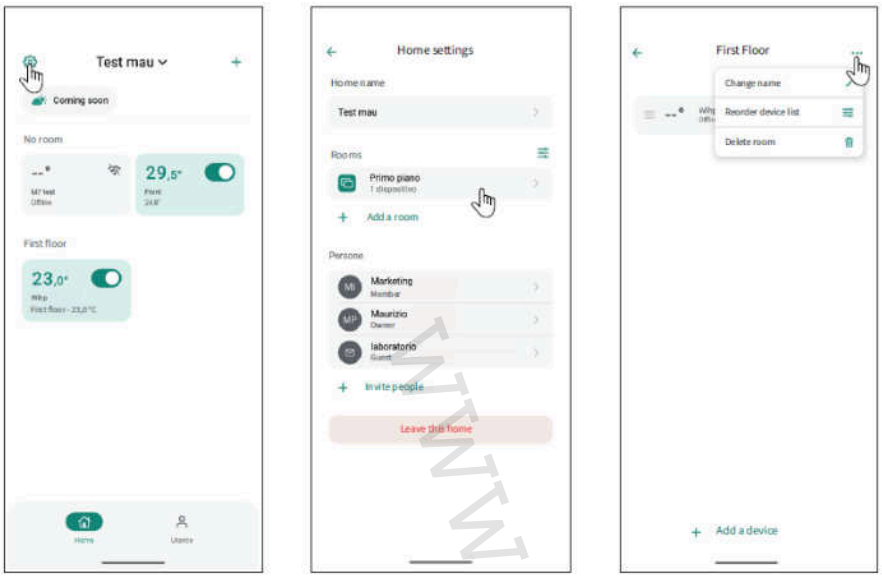
- Celé podlaží domu
- Místnost nebo prostor
- Určité prostředí.

Místnost tedy může být např. přízemí, kde jsou umístěna 3 zařízení pojmenovaná „kuchyně", „koupelna" a „obývací pokoj".

Nebo to může být velký obývací pokoj, kde jsou umístěny 3 jednotky pojmenované Fancoil 1, 2 a 3.

⚠Správa domova je zcela volná a může být nastavena uživatelem dle jeho potřeb.

www.ivarcs.cz



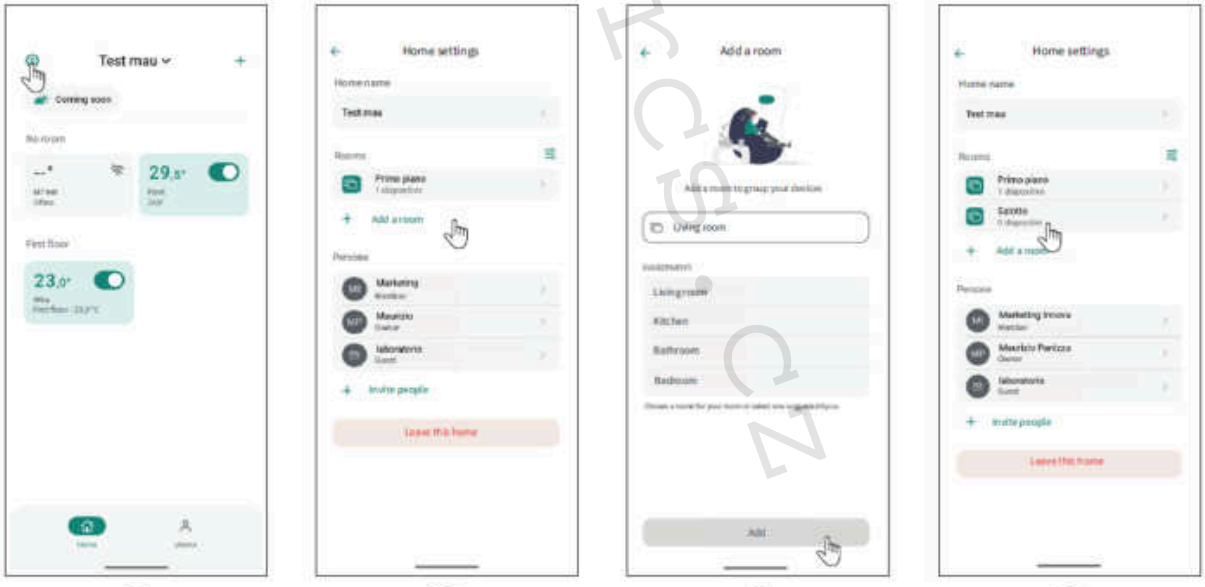

1 2 3

Pokud chcete spravovat místnosti:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte místnost, kterou si přejete spravovat.
  *Vstoupíte do obrazovky, kde budou viditelná zařízení a jednotky vložená do místnosti.*

⚠ Z této obrazovky můžete upravovat název místnosti, vymazat danou místnost nebo změnit její uspořádání, změnit pořadí zařízení, přidat nebo vymazat zařízení.

**Přidání nové místnosti**




1 2 3 4

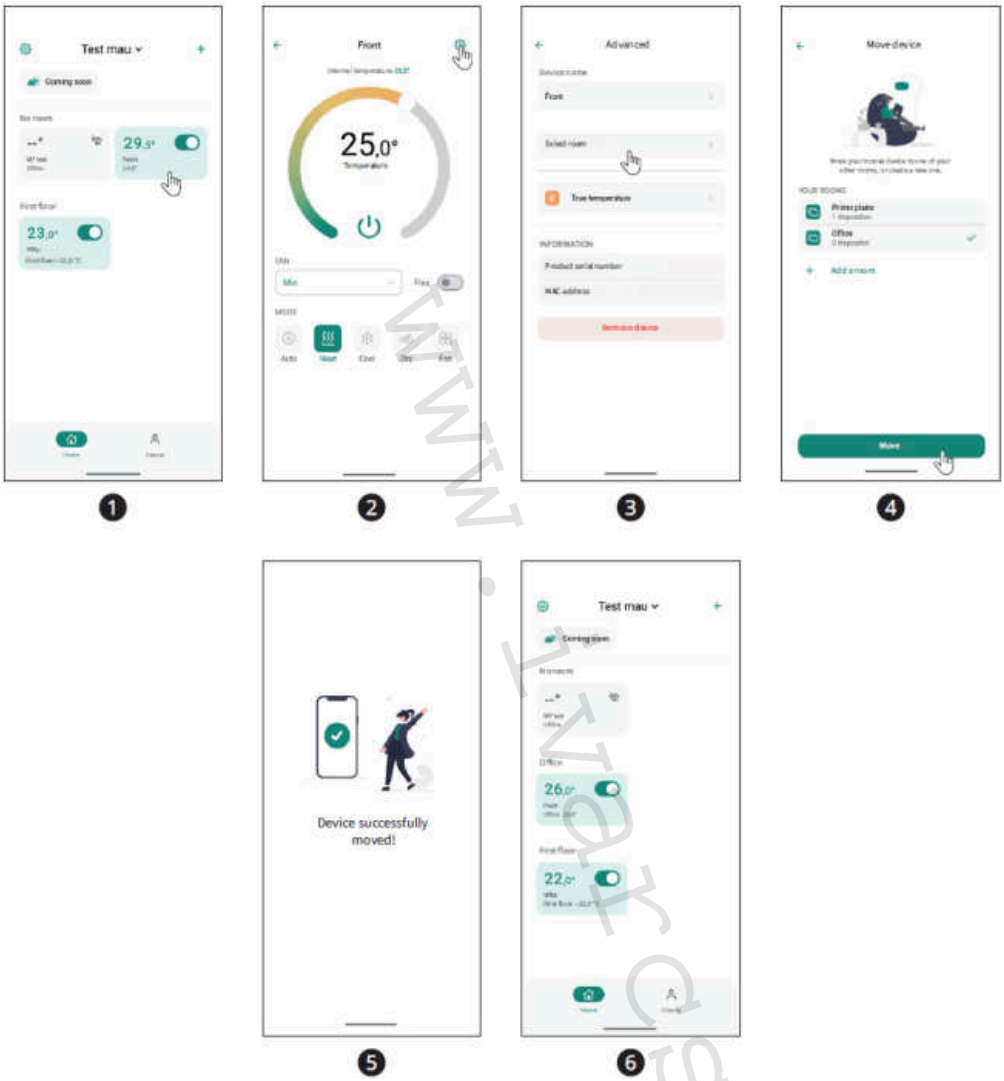
Přidat novou místnost můžete následovně:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte přidat místnost *Add a room.*
  *Objeví se obrazovka pro zadání názvu místnosti.*
- Zvolte přidat *Add*.

*Vrátíte se k obrazovce se seznamem místností. V seznamu se objeví nově vytvořená místnost.*

⚠ Nově vytvořená místnost je prázdná. Postup přidání zařízení naleznete v sekci *Nové zařízení.*

**Přiřazení zařízení do místnosti**

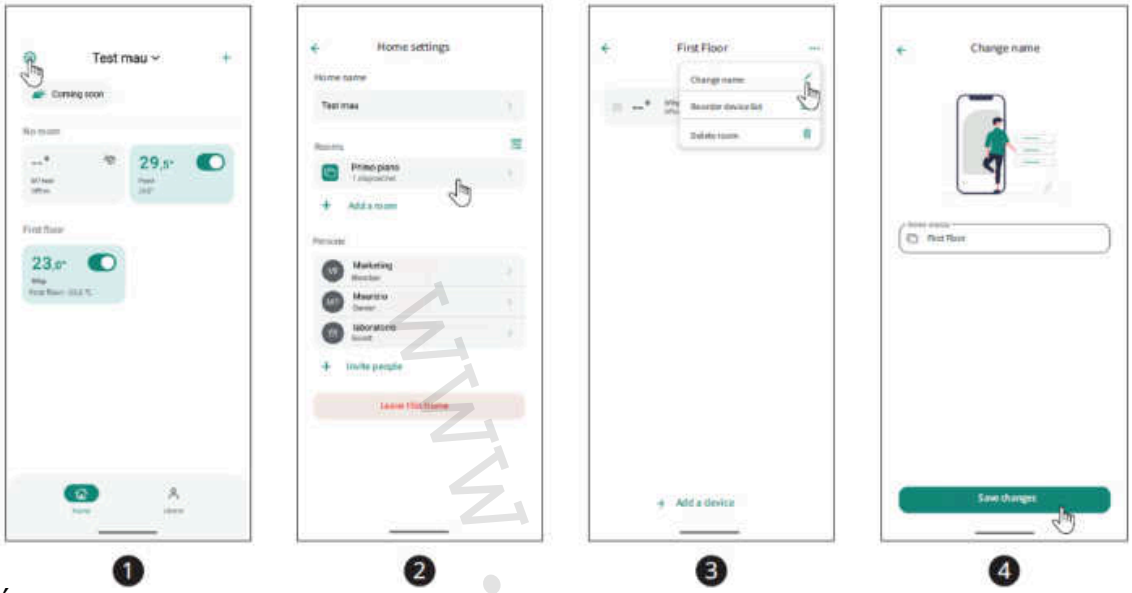



Pokud si přejete do místnosti přidat zařízení:

- Zvolte zařízení, které si přejete k místnosti přiřadit.
- Zvolte nastavení .
- Zvolte *Select room.*
  *Objeví se obrazovka se všemi stávajícími místnostmi uvnitř domova, nebo je možné přidat novou místnost.*
- Zvolte požadovanou místnost nebo vytvořte novou místnost.
- Zvolte *Move.*
  *Objeví se obrazovka potvrzující, že bylo zařízení úspěšně přesunuto do místnosti.*
  *Vrátíte se na původní obrazovku, kde jsou zobrazena zařízení.*
  *Zařízení se objeví v nové místnosti.*

www.ivarcs.cz

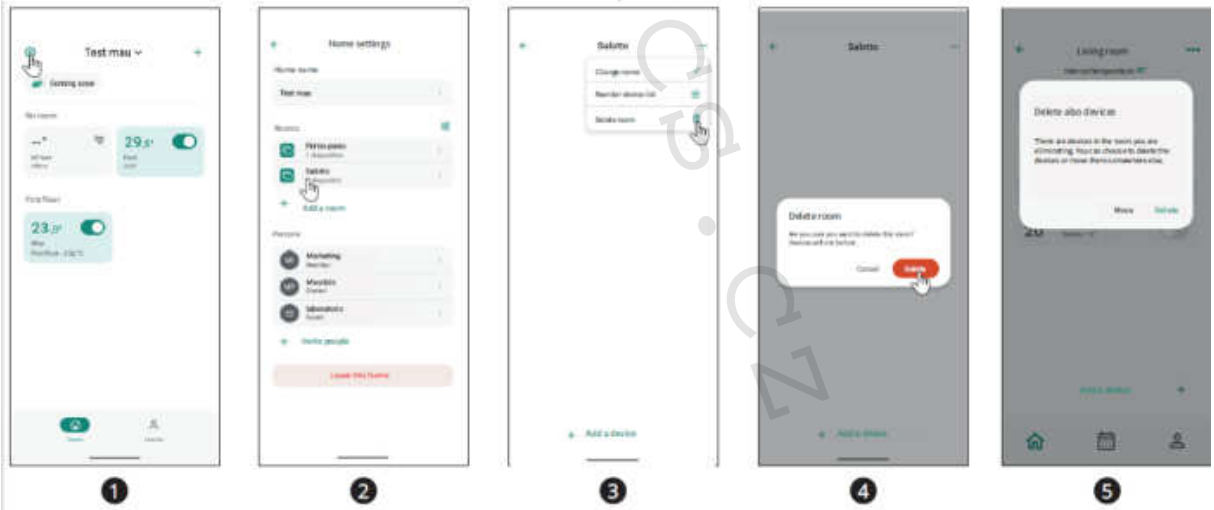
### Změna názvu místnosti




Úpravu názvu místnosti provedete:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte požadovanou místnost.
  *Vstoupíte do obrazovky pro správu místnosti.*
- Zvolte z nabídky *Change name.*
- Zadejte nový název místnosti.
- Uložte změny kliknutím na *Save changes.*
  *Vrátíte se zpět na obrazovku se seznamem místností. Objeví se nový název.*

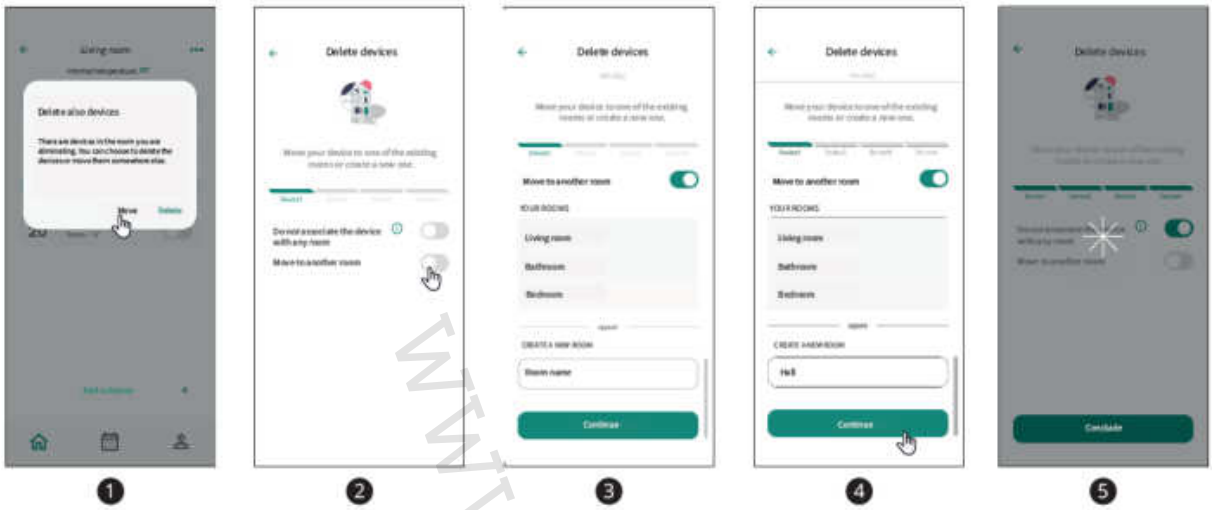
### Vymazání místnosti




Pokud si přejete nějakou místnost odstranit:

- Zvolte nastavení ⚙.
- Zvolte požadovanou místnost.
- Zvolte možnost *Delete room.*
  *Objeví se upozornění s dotazem, zda si opravdu přejete odstranit místnost.*
- Zvolte *Delete*.
  *Objeví se upozornění s dotazem, zda si přejete vymazat (Delete) nebo přesunout (Move) zařízení obsažená v této místnosti.*

www.ivarcs.cz




- Zvolte *Move* a vstoupíte do obrazovky s možností přesunutí zařízení.
  *Volbou možnosti Do not associate the device with any room je zařízení přesunuto do domova bez jakékoliv místnosti.*
  *Volbou možnosti Move to another room se vám otevře obrazovka, kde můžete zvolit stávající místnost nebo vytvořit novou místnost.*
- Zvolte jednu z možností.
- Pokračujte stiskem *Continue.*
  *Zařízení je přesunuto na požadované umístění.*

⚠ Jednotlivé možnosti se vzájemně vylučují.

⚠ Pokud uživatel napíše název nové místnosti, ale poté zvolí jednu z existujících místností, název místnosti je automaticky vymazán.

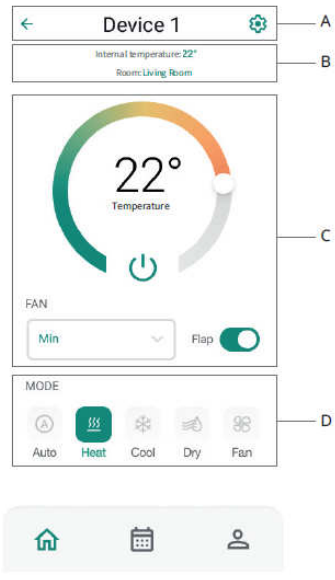
## 8) SPECIFICKÉ PŘÍKAZY ZAŘÍZENÍ

Pro každé nastavené zařízení existují specifické příkazy.

- Do těchto příkazů vstoupíte z hlavní obrazovky, když zvolíte jedno z instalovaných zařízení.
  *Vstoupíte do obrazovky se specifickými nastaveními daného zařízení.*

⚠ Specifické příkazy zařízení se liší v závislosti na typu zvoleného zařízení.

### ROZHRANÍ




A = Navigační lišta:

- Zpět
- Specifická nastavení zařízení

B = Oblast se specifickými funkcemi

- Zde se zobrazuje vnitřní pokojová teplota a místnost, ve které je zařízení umístěno.

C = Informační oblast

- Zobrazuje se nastavená teplota, provozní režim ventilátoru, či aktivace clony vzduchu.

D = Oblast provozního režimu zařízení

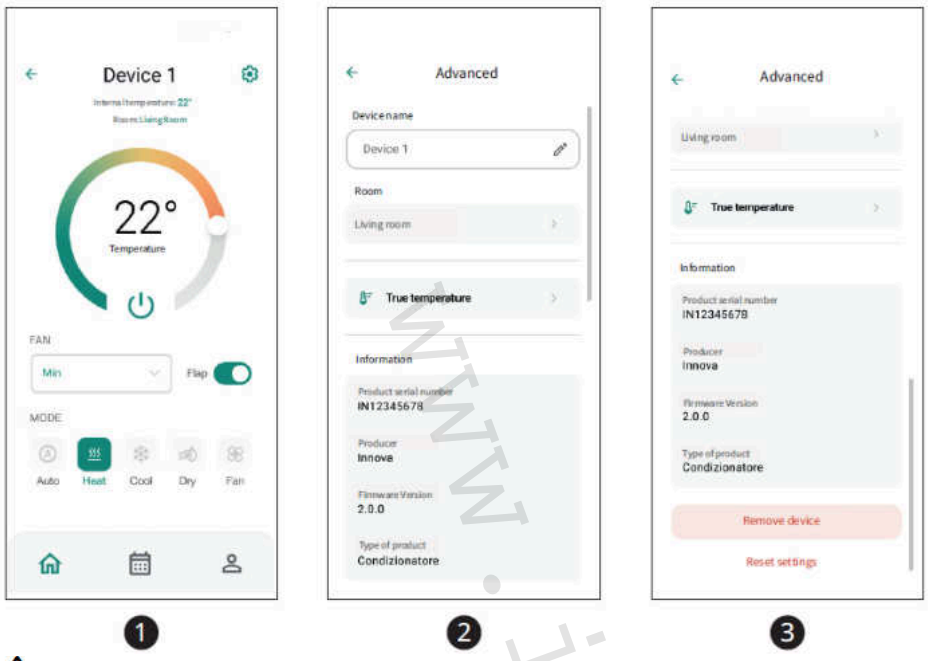
- Ukazuje režim, ve kterém zařízení pracuje.

⚠ Teploměr se nastavuje v krocích po 0,5 °C, každý posun je signalizován kliknutím.

⚠ Provozní režimy závisí na typu zařízení.

www.ivarcs.cz

## ROZŠÍŘENÉ NASTAVENÍ JEDNOTLIVÝCH ZAŘÍZENÍ



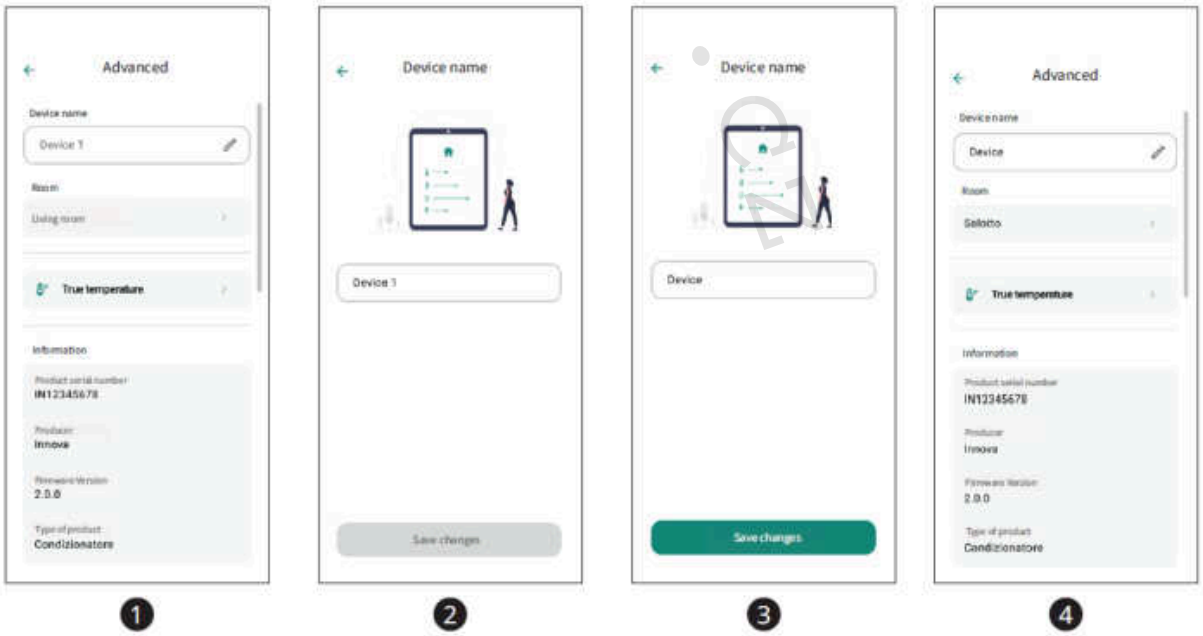

⚠ Pro přístup do rozšířených vlastností jednotlivého zařízení je nutné toto zařízení nejprve zvolit.

- ► Zvolte zařízení.
  *Vstoupíte nejprve do hlavní obrazovky zařízení.*
- ► Zvolte nastavení ⚙.
  *Vstoupíte do obrazovky rozšířených nastavení.*

V obrazovce s rozšířenými vlastnosti je možné:

- Upravit název zařízení.
- Přesunout zařízení do jiné místnosti.
- Provést korekci teploměru, který měří teplotu.
- Zkontrolovat informace o zařízení.
- Odebrat zařízení.

### Změna názvu zařízení

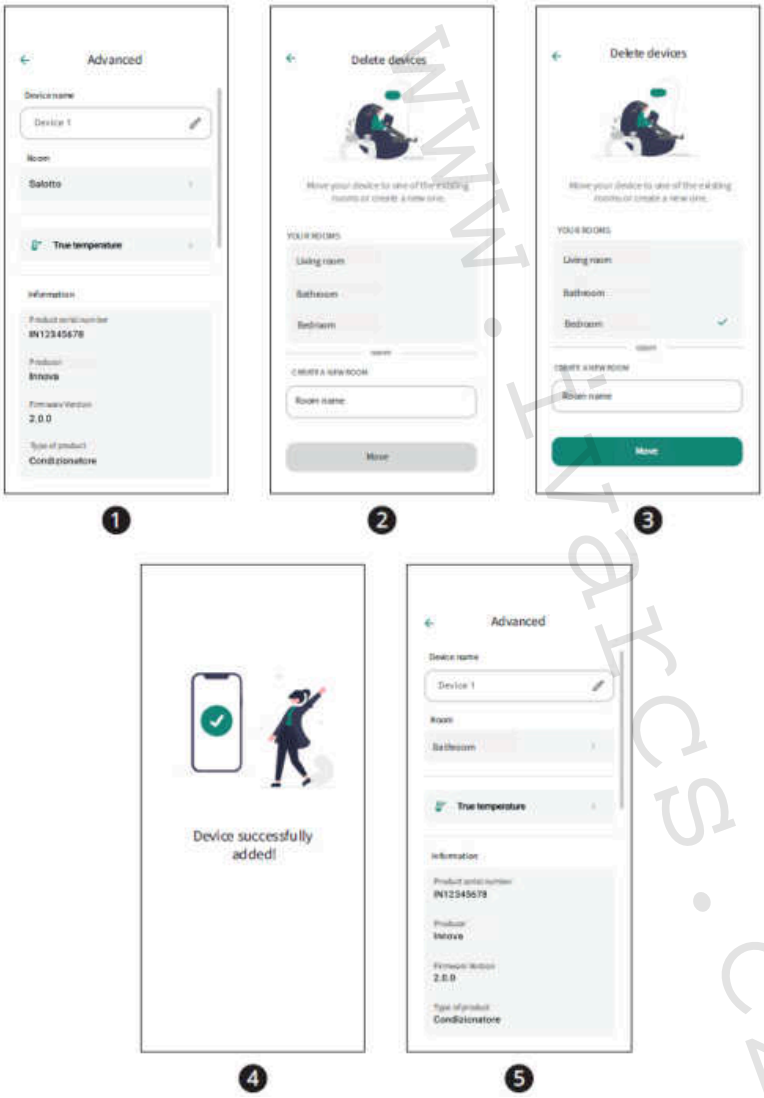



www.ivarcs.cz

Změnu názvu zařízení provedete takto:

- Vstupte do obrazovky s rozšířeným nastavením zařízení.
- Zvolte název zařízení *Device name*.
  *Vstoupíte do obrazovky, kde je možné změnit název zařízení.*
- Upravte název zařízení dle vašich potřeb.
- Uložte nový název kliknutím na *Save changes.*
  *Vrátíte se na předchozí obrazovku s rozšířenými nastaveními zařízení.*

**Přesunutí zařízení**




Pokud si přejete přesunout zařízení do jiné místnosti:

- Vstupte do obrazovky s rozšířeným nastavením zařízení.
- Zvolte místnost, do které si přejete přesunout zařízení, nebo vytvořte novou místnost.
- Zvolte přesunutí *Move.*
  *Objeví se obrazovka, že bylo zařízení úspěšně přidáno. Poté se vrátíte do obrazovky s rozšířenými nastaveními.*

**Vymazání zařízení**

- Pro vymazání zařízení vstupte nejprve do obrazovky s rozšířenými nastaveními.
- Zvolte odebrání zařízení *Remove device*.
  *Objeví se upozornění s dotazem, zda si opravdu přejete vymazat zařízení.*

www.ivarcs.cz

## 9) ON, OFF A RESET WI-FI SÍTĚ

### PŘÍKAZY PROVÁDĚNÉ NA DOTYKOVÉM DISPLEJI KLIMATIZACE

**Spuštění Wi-Fi sítě**

- Stiskněte na dobu 10 sekund tlačítko ⏻.
  *Objeví se CF. Nyní jste vstoupili do základního menu.*
- Pro pohyb v menu použijte tlačítka +−.
- Zvolte uP.
- Stiskněte ⏻ pro potvrzení volby.
- Zvolte St pro umožnění párování s Wi-Fi.
- Stiskněte ⏻ pro potvrzení volby.
  *Změna je potvrzena rozsvícením symbolu ⬚.*

**Reset hesla a obnovení původního nastavení zařízení**

- Stiskněte na dobu 10 sekund tlačítko ⏻.
  *Objeví se CF. Nyní jste vstoupili do základního menu.*
- Pro pohyb v menu použijte tlačítka +−.
- Zvolte ur.
- Stiskněte ⏻ pro potvrzení volby.
  *Objeví se no.*
- Pro pohyb v menu použijte tlačítka +−.
- Zvolte cr k resetu přihlašovacích nastavení Wi-Fi připojení.
- Stiskněte ⏻ pro potvrzení volby.

**Opuštění základního menu**

- Stiskněte jednou tlačítko A.
  *Objeví --.*
- Stiskněte tlačítko A znovu.
  *Opustíte základní menu.*

www.ivarcs.cz

## 10) CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTÍŽÍ S OVLÁDÁNÍM PŘES APLIKACI

⚠ V případě výskytu chyby prosím postupujte dle instrukcí v aplikaci.
⚠ Pokud symbol přetrvává:

- Zvolte symbol.
- Zobrazí se zpráva s popisem chyby.

| Problém | Příčina | Řešení |
|---|---|---|
| V aplikaci nelze najít zařízení. | Příliš velká vzdálenost od zařízení.<br>Vypršel čas pro spárování (15 minut).<br>Zařízení již bylo nastaveno.<br><br>Nesprávná aplikace. | Zůstaňte v dosahu 5 m od jednotky.<br>Proveďte proces párování (viz výše Spuštění Wi-Fi sítě).<br><br>Proveďte reset zařízení (viz výše Reset<br>hesla).<br>Stáhněte si aplikaci Innova (Butler). |
| Zařízení není v aplikaci připojeno. | Nebyla aktualizována stránka aplikace.<br>Zařízení je vypnuto.<br>Výměna routeru nebo změna hesla k Wi-Fi síti. | Aktualizujte stránku aplikace (přejeďte stránkou dolů).<br>Spusťte zařízení.<br>Resetujte zařízení a nastavte nové heslo. |
| Není možné nastavit kalendář a měnit teplotu. | Nemáte dostatečná přístupová práva pro nastavení. | Požádejte vlastníka (owner) nebo jiného člena (member) o změnu role. |
| Problém se serverem. | Probíhá údržba serveru. | Počkejte. |

## 11) Upozornění:

- Společnost IVAR CS spol. s r.o. si vyhrazuje právo provádět v jakémkoliv momentu a bez předchozího upozornění změny technického nebo obchodního charakteru u výrobků uvedených v tomto technickém listu.
- Vzhledem k dalšímu vývoji výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické změny nebo vylepšení bez oznámení, odchylky mezi vyobrazeními výrobků jsou možné.
- Informace uvedené v tomto technickém sdělení nezbavují uživatele povinnosti dodržovat platné normativy a platné technické předpisy.
- Dokument je chráněn autorským právem. Takto založená práva, zvláště práva překladu, rozhlasového vysílání, reprodukce fotomechanikou, nebo podobnou cestou a uložení v zařízení na zpracování dat zůstávají vyhrazena.
- Za tiskové chyby nebo chybné údaje nepřebíráme žádnou zodpovědnost.



**LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**
**se řídí zákonem o výrobcích s ukončenou životností č. 542/2020 Sb.**
**Tento symbol označuje, že s výrobkem nemá být nakládáno jako s domovním odpadem.**
**Výrobek by měl být předán na sběrné místo, určené pro takováto elektrická zařízení.**

*Tento návod byl přeložen z originálu výrobce verze N421070A – Rev. 00 – 05/24.*

*Podrobné technické informace a rozměry jednotek naleznete v technickém listu na webových stránkách www.ivarcs.cz.*